

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 15.4.2009
COM(2009) 177 окончателен

**ПРЕДВАРИТЕЛЕН ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 5
НА ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2009 Г.**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III — „Комисия“**

**ПРЕДВАРИТЕЛЕН ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 5
НА ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2009 Г.**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III — „Комисия“**

Като взе предвид:

- Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 272 от него,
- Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 177 от него,
- Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹, и по-специално член 37 от него,

С настоящото Европейската комисия представя на бюджетния орган предварителния проект на коригиращ бюджет № 5 на бюджета за 2009 г.

¹ ОВ L 248, 16.09.2002 г., стр. 1.

ПРОМЕНИ В ОБЩИЯ РАЗЧЕТ ЗА ПРИХОДНАТА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА

Промените в общия разчет за приходната част на бюджета се изпращат отделно чрез системата SEI-BUD. За информация като бюджетно приложение се прилага версия на английски език на промените в общия разчет за приходната част на бюджета.

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Настоящият предварителен проект на коригиращ бюджет № 5/2009 има за цел да включи в бюджета излишъка, получен в резултат на изпълнението на 2008 бюджетна година. Съгласно предвиденото във Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности², по силата на член 15, параграф 3 това е единственият предмет на настоящия предварителен проект на коригиращ бюджет и той трябва да бъде внесен в срок от 15 дни след внасянето на междинните отчети, което бе извършено на 31 март 2009 г.

1. Изпълнението на 2008 бюджетна година показва излишък в размер на 1 796 151 821 EUR (без вноската от ЕАСТ-ЕИП), който следователно се вписва като приход в бюджета за 2009 г.

Регистрирането на излишъка може да се анализира, както следва:

2008	ЕАСТ-ЕИП	Европейски общности	Общо
Приходи за финансовата година	199 139 557,00	121 385 242 727,55	121 584 382 284,55
Плащания спрямо бюджетните кредити за текущата година	-183 598 206,59	-115 366 374 174,96	-115 549 972 381,55
Бюджетни кредити за плащания, пренесени за година N+1	0,00	-3 912 336 487,46	-3 912 336 487,46
Бюджетни кредити от ЕАСТ, пренесени от година N-1	-2 324 641,86	0,00	-2 324 641,86
Анулиране на неусвоените бюджетни кредити, пренесени от година N-1	564 626,36	187 331 191,58	187 895 817,94
Разлики от обменните курсове за годината	0,00	-497 711 435,90	-497 711 435,90
Резултат от изпълнението на бюджета за 2008 г.	13 781 334,91	1 796 151 820,81	1 809 933 155,72

2. Включването на излишъка в бюджета ще намали в съответната степен общото финансово участие на държавите-членки във финансирането на бюджета на ЕС. Това общо намаление по държави-членки ще бъде повлияно и от актуализираната прогноза за собствените ресурси (ТСР, ДДС и БНД), включително от актуализирания размер на корекцията за Обединеното кралство. През месец юни Комисията ще представи в отделен предварителен проект на коригиращ бюджет актуализирани прогнози, които се очаква допълнително да променят размера на вноските по държави.

² ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.